

Bern 301 Thun	8.07 8.24	9.07 9.24	10.07 10.24	11.07 11.24	12.07 12.24	13.35 13.52	14.35 14.52	16.07 16.24	18.07 18.24
Kursnummer/Numéro de la course/Cruise number	7	(*) 9	* 11	* 13	* 15	17	(*) 19	(*) 23	* 125
Thun ThS	8.33	9.33	10.33	11.33	12.38	14.04	15.04	16.38	18.33
Schadau	8.44	9.44	10.44	11.44	12.49	14.15	15.15	16.50	18.44
Hünibach	8.51	9.51	10.51	11.51	12.56	14.22	15.22	16.57	18.51
Hilterfingen	8.57	9.57	10.57	11.57	13.02	14.28	15.28	17.03	18.57
Längenschachen						14.41			
Gwatt Zentrum									
Gunten	9.11	10.11	11.11	12.11	13.16		15.42	17.17	19.11
Spiez	9.21	10.21	11.21	12.21	13.26	15.03	15.52	17.27	19.21
Spiez	9.23	10.23	11.23	12.23	13.28	15.05	15.54	17.28	19.23
Faulensee	9.34	10.34	11.34	12.34	13.40	15.16	16.05	17.39	19.34
Merligen	9.49	10.49	11.49	12.49	13.55	15.31	16.20	17.54	19.49
Beatenbucht	9.56	10.56	11.56	12.56	14.03	15.38	16.27	18.01	19.56
Beatushöhlen-Sundlaunen	10.12	11.12	12.12	13.12	14.19	15.54	16.43	18.16	
Neuhaus (Unterseen)	10.20	11.20	12.20	13.20		16.02	16.51	18.24	
Interlaken West ThS	10.45	11.45	12.45	13.45	14.45	16.27	17.16	18.48	
Interlaken West	10.52	11.52	12.52	13.52	14.52	16.46	17.23	18.52	
Interlaken Ost 310	10.57	11.57	12.57	13.57	14.57	16.50	17.28	18.57	

18.07 18.24	19.07 19.24
129 ★	131 ★
19.00	19.50

Thunerseebrunch (auf Kurs 9)

Jeden Sonntag und allg. Feiertage

Brunch sur le lac de Thoune (sur course 9)

Les dimanches et jours de fêtes générales

Lake Thun Brunch (on cruise 9)

Sundays and public holidays

Feierabendfahrt (Kurs 125/126)

Dienstag bis Samstag vom 2.6.–5.9.

Croisière de fin de journée (125/126)

Du mardi au samedi, du 2.6 au 5.9

After-work Cruise (cruise 125/126)

Tuesday to Saturday from 2.6. to 5.9.

Interlaken Ost 310 Interlaken West	9.01 9.04	11.01 11.04	12.01 12.04	13.01 13.04	14.01 14.04	15.01 15.04	16.31 16.34	17.29 17.31	
Kursnummer/Numéro de la course/Cruise number	6	8	* 10	* 12	* 14	* 16	18	(*) 20	* 126
Interlaken West ThS	9.09	11.09	12.09	13.09	14.09	15.09	16.40	17.40	
Neuhaus (Unterseen)	9.34	11.34	12.34	13.34	14.34		17.05	18.05	
Beatushöhlen-Sundlaunen	9.42	11.42	12.42	13.42	14.42	15.39	17.13	18.13	
Beatenbucht	9.59	11.59	12.59	13.58	14.59	15.55	17.29	18.30	19.57
Merligen	10.06	12.06	13.06	14.06	15.06	16.02	17.36	18.37	
Faulensee	10.21	12.20	13.21	14.21	15.22	16.17	17.51	18.52	20.10
Spiez	10.32	12.31	13.32	14.32	15.34	16.28	18.02	19.03	20.21
Spiez	10.34	12.33	13.34	14.34	15.36	16.30	18.04	19.05	20.23
Gunten	10.44	12.44	13.44	14.44	15.47	16.40		19.15	20.33
Gwatt Zentrum							18.27		
Längenschachen									
Oberhofen	11.00	12.57	14.00	14.59	16.03	16.56	18.38	19.31	20.47
Hilterfingen	11.06	13.03	14.06	15.05	16.09	17.02	18.42	19.37	20.53
Hünibach	11.13	13.11	14.13	15.13	16.15	17.11	18.49	19.44	21.00
Schadau									
Thun ThS	11.24	13.23	14.24	15.24	16.27	17.24	19.01	19.56	21.12
Thun	11.33	13.33	14.33	15.33	16.33	17.33	19.13	20.04	21.33
Bern 301	11.52	13.52	14.52	15.52	16.52	17.52	19.43	20.23	21.52

OaSee – Das Lounge Schiff (Kurs 129)
Jeden Mittwoch und Donnerstag vom 6.5.–17.9.**OaSee – le bateau «lounge» (course 129)**
Les mercredis et jeudis du 6.5 au 17.9**OaSee – The Lounge Boat (cruise 129)**
Every Wednesday and Thursday from 6.5. to 17.9.**Traumschiff (Kurs 131)**

Samstag, 4., 11., 18. und 25.7. sowie 15., 22. und 29.8.; mit musikalischer Live-Unterhaltung

Bateau des rêves (course 131)

Les samedis, 4, 11, 18 et 25.7. ainsi que 15, 22 et 29.8.; avec divertissement musical.

Dream Boat (cruise 131)

Saturday, 4, 11, 18 & 25.7. as well as 15, 22 & 29.8.; with live musical entertainment

→ Erklärung der Zeichen auf der Umschlagsseite / Explication des signes sur la page de couverture / Key to symbols on cover page

7

Hinweiszeichen

- † Sonn- und allg. Feiertage
- ⑤ Freitag
- ⑥ Samstag
- ⑦ Sonntag

A 14. September–18. Oktober**B** Dampfschiff «Blümlisalp» mit Spielkajüte
20. und 27. September, übrige Zeit Motorschiff**C** An Sonn- und allgemeinen Feiertagen vom 31. Mai–5. Juli; täglich vom 6. Juli–30. August sowie 6. und 13. September**D** Dienstag–Samstag vom 2. Juni–5. September (ohne 1. August), Änderungen vorbehalten**E** Dampfschiff «Lötschberg»
Samstag und Sonntag vom 31. Mai–5. Juli, 5.–13. September sowie 1. Juni (übrige Tage Motorschiff); täglich vom 6. Juli–30. August (Änderungen vorbehalten)**F** 5. Juli–30. August

➤ Dampfschiff «Blümlisalp», Thunersee
Dampfschiff «Lötschberg», Brienersee
(Änderungen vorbehalten)

Ⓜ Minimale Übergangszeit für Anschlüsse:
6 Minuten zwischen Zug und Schiff

▲ Halt ab 6 Personen nach Absprache mit
Telefon +41 (0)58 327 48 43 (Thunersee) oder
Telefon +41 (0)58 327 48 53 (Brienersee)
bis um 16 Uhr am Vortag möglich

* Schiffsrestaurant

(*) Restaurant mit beschränktem Angebot

† Schiffsbuffet. Für Gruppen ab 20 Personen
auf Vorbestellung Mahlzeiten erhältlich

Ⓜ Snack- und Getränkeautomat

Ⓜ Spielkajüte (nur auf DS «Blümlisalp» und
DS «Lötschberg»)

○ Ankunft

★ Daten und Ankunftszeit der Rundfahrt gemäss
Veranstaltungskalender**Allgemeine Hinweise**Fahrplan bei Sturm, Nebel, zu hohem oder zu
niedrigem Wasserstand ohne Gewähr**Gültigkeit der Billette:** Mit den Bahnbilletten kann
ein Streckenwechsel gelöst werden**Für Gruppen ab 20 Personen:**
Reservation erforderlich**Velotransport für Gruppen:** Reservation ab
5 Velos erforderlichNicht alle Schiffe und Anlegestellen sind roll-
stuhlgängig. Auskunft unter:
Telefon +41 (0)58 327 48 11

Explication des signes

- + Dimanches et jours de fêtes
- ⑤ Vendredi
- ⑥ Samedi
- ⑦ Dimanche

A Du 14 septembre au 18 octobre

B Bateau à vapeur «Blümlisalp» avec cabine de jeux. Le 20 et 27 septembre, autres jours, bateau à moteur

C Les dimanches et jours de fêtes du 31 mai au 5 juillet; tous les jours du 6 juillet au 30 août, ainsi que le 6 et 13 septembre

D Du mardi au samedi, du 2 juin au 5 septembre (sans le 1^{er} août), toute modification réservée

E Bateau à vapeur «Lötschberg»
Chaque samedi et dimanche du 31 mai au 5 juillet et du 5 au 13 septembre, ainsi que le 1^{er} juin (autres jours, bateau à moteur); tous les jours du 6 juillet au 30 août (toute modification réservée)

F Du 5 juillet au 30 août

➡ **Bateau à vapeur «Blümlisalp» (lac de Thoune)**
Bateau à vapeur «Lötschberg» (lac de Brienz)
(toute modification réservée)

Ⓜ **Temps de correspondance minimum entre les trains et les bateaux:** 6 minutes

▲ Desserte à partir de 6 personnes selon accord par téléphone +41 (0)58 327 48 43 (lac de Thoune) ou +41 (0)58 327 48 53 (lac de Brienz) possible jusqu'à 16h00 le jour précédent

✳ Restaurant de bord

(✳) Restaurant à offre limitée

🍽 Buffet de bord. Sur réservation, repas pour groupes à partir de 20 personnes

(🍽) Distributeur de snacks et de boissons

🎮 Cabine de jeux (uniquement sur les vapeurs «Blümlisalp» et «Lötschberg»)

○ Arrivée

★ Dates et heures d'arrivée de la promenade sur le lac, selon le calendrier des manifestations

Informations générales

Horaire assuré sous réserve: en cas de tempête, de brouillard ou de niveau d'eau trop haut ou insuffisant

Validité des billets: un changement d'itinéraire peut être acheté avec les billets de train

Pour groupes à partir de 20 personnes: réservations auprès du service de la navigation

Transport de vélos pour groupes: dès 5 vélos uniquement possible après consentement par la direction d'exploitation

Pas tous les bateaux et débarcadères sont accessibles pour les fauteuils roulants. Informations sous téléphone +41 (0)58 327 48 11

Key to symbols

- + Sunday and public holidays
- ⑤ Friday
- ⑥ Saturday
- ⑦ Sunday

A From 14 September to 18 October

B Paddle steamer "Blümlisalp" with play cabin
20 and 27 September, otherwise motor vessel

C On Sundays and public holidays from 31 May to 5 July; daily from 6 July to 30 August as well as 6 and 13 September

D Tuesday to Saturday from 2 June to 5 September (except 1 August), subject to change

E Paddle steamer "Lötschberg"
Every Saturday and Sunday from 31 May to 5 July and 5 to 13 September as well as 1 June (otherwise motor vessel); daily from 6 July to 30 August (subject to change)

F From 5 July to 30 August

➡ **Paddle steamer "Blümlisalp" (Lake Thun)**
Paddle steamer "Lötschberg" (Lake Brienz)
(subject to change)

Ⓜ **Minimum transfer time between train and ship:** 6 min.

▲ Stop possible from 6 persons by arrangement. Telephone +41 (0)58 327 48 43 (Lake Thun) or telephone +41 (0)58 327 48 53 (Lake Brienz) up to 16 hrs on previous day

✳ Ship's restaurant

(✳) Restaurant with limited choice

🍽 On-board buffet. Group catering from 20 persons with advance reservation

(🍽) Vending machine with snacks and drinks

🎮 Play cabin (only on S/S "Blümlisalp" and S/S "Lötschberg")

○ Arrival

★ Dates and arrival times of round trips as per event calendar

General information

Timetable not guaranteed in storm, fog or at low or high water levels

Ticket validity: Rail tickets may also be exchanged to travel part of a route by boat, subject to a small surcharge

Prior management consent required for groups of 20 persons or more.

Group bicycle transport: Reservations required from 5 bicycles

Not all boats and landing stages are suitable for wheelchairs. Information at:
Telephone +41 (0)58 327 48 11